

▶ Please Note:

July is the payment deadline for the following taxes: Real Estate Tax (2nd term)/ Long-term care insurance premium (2nd term)/ National Health Insurance premium (1st term)/ Medical care for the elderly insurance premium (1st term). If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on July 31st (Please ensure sufficient funds are available in your bank account the day before.)

WELCOME TO OKINAWA
いよいよ、開幕まであと1か月！
世界大会の雰囲気味わえる、誰もが楽しめる記念イベントを開催！
FIBA バスケットボールワールドカップ2023
開催記念1か月前イベント in 沖縄アリーナ
入場無料

FIBA WORLD CUP Anniversary Event
Let's head to the ARENA! Admission is FREE!!
Come out for a lot of fun activities such as basket ball games, food booth, dance , intercultural exchange booth, live entertainment & more!
Date and Time:
Saturday, July 29, 2023 12:00-21:00
Sunday, July 30, 2023 10:00-20:00
Venue: Okinawa ARENA
Contact: Project Promotion Division Ext. 2240

10言語対応「広報おきなわ」デジタルブックで配信中!
Delivering Multi Languages!
無料 FREE APP
This Public relations magazine can be read in 10 languages

Okinawa City Monthly PR Magazine
OKINAWA provides multi language audio book.
!!!!!! NOW YOU CAN READ !!!!!!!
KOREAN: CHINESE: THAI: SPANISH
:INDONESIAN :VIETNAMESE:
PORTUGUESE:JAPANESE
& ENGLISH !!!!

Okinawa City Library News
Book readings & hand games: Saturdays, Jul 8, 15, & 22 starting at 3:00 pm
Days Closed: See the library website for their business calendar.
Summer Book Festival : Summer Story Time : August 4th (Fri) 10 : 00 am to 11:00 am
Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919

Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!
Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp
Visit our website NOW!
沖縄市役所 文化芸術課 (B1)
26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Experience the free Okinawa City Traditional culture Festival for 5 DAYS!!!!
Come and join us to learn traditional culture at our festival !
①Shyodo (Calligraphy) August 11(Fri),
②Sado (Tea ceremonies) August 12 (Sat)
③Kado (Flower arrangement) August 13 (Sun)
Venue : ①②③ Okinawa City Civic Center Okinawa City Yaeshima 1-1-1 Time: open 13:00 Starts 13:30
④Koto & Sanshin (Japanese harp & Okinawa strings guitar) August 19 (Sat),
⑤Wadaiko (Japanese Drum) August 20 (Sun).
Venue : ④⑤沖縄小劇場あしびなー (Ashibina Theater)
Okinawa City Chuo 2-28-1 Korinza 3F Time: open 13:00 Starts 14:00
Free admission Contact: Churamachi Zukuri Network 098-800-1949
▶ Kids can participate in dance lessons during their summer vacation.

Beginners Welcome! Let's groove to the Music! lesson dates
July 31 (Mon) - August 10 (Thu) ☐ Only Weekdays
①10:00am-12:00pm for 1st -4th graders of Elementary School in Okinawa City
②13:30pm-15:30pm for 5th-9th graders of Elementary School & Junior High School in Okinawa City
Location: Okinawa City Youth Center (Uechi 3-4-5)
Eligibility: 1st graders to 9 th graders in Okinawa City
Capacity: 40 (Applications will close when the capacity is reached.)
Application Period: June 26 (Mon)-July 7 (Fri)
9:15-17:00 (Weekdays only) *Please call or visit to apply.
Fee: ¥1,000 per person (insurance for whole course)
Please pay at the first day of lesson.
Contact: Okinawa City Youth Center
TEL: 098-930-1336.

▶ Individual Number Cards Will be Issued on the Weekend & Night Hours Shown Below
In addition to weekdays, the City Residential Division will be open on the following date to issue individual number cards.
Night Hours July 5/12/19/26 (Wed), 17:15-19:30
Weekends July 15, 22 (Sat) 9:00-11:30
*Available only in the morning ♪.
Where: City Residential Division My-number counter, Okinawa City Hall 1F Ext.3128

QR code for library information

Koza International Plaza
2-7-20 Sumiyoshi, Okinawa City
TEL 098-989-9767
Email: kipokinawa@gmail.com
Mon-Fri :10:00-19:00/ Sat :10:00~ 17:00
*Closed on Sundays and Japanese holidays.

OKINAWA CITY
Newsletter
July 2023 Vol. 23 No. 7

Okinawa-shi Yakusho Bunka geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

Announcements

サタZOOナイト
Night ZOO
2023年7月22日~8月26日
期間中お盆土曜日は、夜9時まで閉園時間を延長！
夜に輝く動物たちがいるみんなので
沖縄こどもの国を楽しまよう

Saturday ZOO Night
Every Saturday, Between July 22 to August 26 2023
Open : 09:30am to 21:00pm
Venue: Okinawa ZOO & Museum
Admission :
Adult 500yen/Junior high and up 200yen
4 years old & up to Elementary School 100 yen

Okinawa City Hall will be Closed on July 17 (Mon) for Japanese holiday (Marine Day).

Total Population: 142,140
[Japanese Population] Male: 67,848 Female: 72,378
[Foreign Population (56Countries)] Male: 1,159 Female: 752

The Okinawa City Hall's Bunka Geino Ka (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (Koho Okinawa) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated). For English support, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp. You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City website: http://www.city.okinawa.okinawa.jp/



Kurashiki DAM Festival 2023

Let's venture closer to the forests and lakes!
Come out and join us for a plethora of exciting workshops, including making carving art on flip-flops, water pistols, wooden chairs, and you can also enjoy the DAM tour!
Date and Time:
Sunday, August 6, 2023
10:00-16:00
*Event will be cancelled in case of rain.
Address: 879-1 Ishikawa Sonan, Uruma City
Free admission (Except for some of the workshops & events)
There is no parking at the festival site.
Temporary parking:
倉浜衛生施設組合 (3394 Ikehara, Okinawa City)/
沖縄職業能力開発大学校Okinawa Polytechnic College (2994-2 Ikehara, Okinawa City)
*Shuttle bus is provided to the site.
Contact: Koen Midori Ka (Public park & Green Section) Ext. 2658

Kurahama ReUSE Market

Kurahama Sanitary Facilities Association are held The Reuse markets for the purpose of waste reduction, recycling, and reuse. You can buy great deal reuse furniture by lottery.
Date and Time: Sunday, August 6, 2023 09:00-16:00
*Event will be cancelled in case of rain.
Eligibility: People who lives in Okinawa City, Ginowan City, Chatan Town.
Address: Kurahama Sanitary Facilities Association
倉浜衛生施設組合 (3394 Ikehara, Okinawa City)
Contact: Kurahama Sanitary Facilities Association 098-937-9942

Administrative Announcements

► National Pension Premium Exemption Applications Begin July 3

Exemptions and deferments for the payment of insurance premiums are available to those who have financial difficulty in paying their National Pension Insurance premiums. Please do not leave it unpaid. If your application is approved, the exempted period will be considered as part of the eligible period (paid period) enabling you to receive a pension in the future, you will also be eligible to receive the basic disability pension if you become disabled due to an accident or other circumstances.

Applications will be accepted after July 3 for: [Exemptions for July 2023~June 2024](#)

Required Documents:

- Identification document with image of your face photo.
- When applying for special exceptions due to unemployment or similar circumstances, one of the following documents are required as of your separation from employment.
 - 雇用保険被保険者離職票 (Ask your company to issue)
 - 雇用保険被保険者資格喪失確認通知書 (Issued at Public Employment Security Office)
 - 雇用保険受給資格者証 (Issued at Public Employment Security Office)



What are benefits of applying for an exemption?

① Depending on the percentage of exemption, you are guaranteed a certain amount of pension! For instance, during a total exemption period half of the pension required amount is guaranteed even if no premiums are paid. If you have not completed the waiver procedure and have not paid the required amount, you will not be covered.

② Disability pension in the event of illness or accident, or a survivor's pension in the event of the death of a family member can be received.

- ※ We can assist you in applying for exemptions for the past two years.
- ※ Since the previous year's income is used as the standard, those who have not yet filed their income tax return should do so before applying.
- ※ If applying on behalf of a proxy, you will need to provide the proxy's ID and a letter of attorney.

The proxy form can be downloaded from Pension office, the national pension Division of the City Hall, or the official website of the Japan pension service organization.

About the Japanese Pension System (English Link) <http://www.nenkin.go.jp/international/english/nationalpension/nationalpension.html>

For more details, please visit Pension Office TEL: 098-933-2267 (for Apply)

Or **Shimin Ka, Kokumin Nenkin Tanto** (City Residential Division National Pension Section.) ext. 2133/2134

► Combined Measles And Rubella (MR) Vaccination In FY 2023

Getting your child vaccinated twice with the MR vaccination is a highly effective way to prevent them from contacting Measles and Rubella. Your child should first get vaccinated when they are 1 years old, then for a second time a year before they start elementary school. The 1 & 2nd term MR vaccination for 2023 is as follows:

Eligible Children: Vaccination term ① Those who are 1 year old and under 2 year old.

Vaccination term ② Those born between April 2, 2017 (Heisei 29) ~April 1, 2018 (Heisei 30)

Frequency: One time

Fee: FREE Vaccination

Venue: Designated medical facilities (appointment required)

※ Vaccination types and schedules may vary in foreign countries (including military bases).

Please visit the service window to verify your child's vaccination history.

Bring: Residence card. Shots Record (including issued by the other countries)

The required questionnaires' have already been sent to eligible family. If you need have the questionnaires' for the MR vaccination reissued please call for us.

Contact: 2F, **Kodomo Sodan/ Kenko ka** (Child Consultation/ Health Division) ext. 2232, 2233



► Don't Miss Your Opportunity Undergo Cancer Screening for Women

Okinawa City provides eligible citizens with free coupons around May every year. Early detection of cancer is important. Please use the coupon and make an appointment to see a doctor as soon as possible. Coupon expires on Thursday, February 29, 2024

<Cervical Cancer Screening>

Method of examination: Cells from the cervix are collected and observed under a microscope.

Eligibility for this year: 21 years old (born between April 2, 2002 and April 1, 2003)

<Breast Cancer Screening>

Method of examination: The breast compressed using a compression plate and then radiographed.

※ Those who are breastfeeding, have undergone breast augmentation, or wear pacemaker may not be able to undergo the examination.

Eligibility for this year: 41 years old (born between April 2, 1982 and April 1, 1983)

Contact: **Shimin Kenko Ka** (Residents' Health Division) ext. 2245.2246



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

► A Renewal of Elderly Health Insurance Certificate & Reduction Certificate

(後期高齢者医療被保険者証 Koki Koreisha Iryo Hihokensha Sho 減額証 Gengaku Sho 限度証 Gendo Sho)

New insurance card (pink) will be mailed as registered mail (green envelope) (簡易書留) to your registered address **by the end of July**.

(※Only for those who are not behind on any payments.) Please verify your name and date of birth, and the ratio of payment insurance coverage is shown correct

[In case you are not home at the time of delivery]

*Your new insurance certificates will be enclosed in the mail. If you are not at home, a claim notice will be left in your mailbox.

Please contact the number on the notice. Call or ask for details at post office.

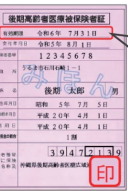
Pickup after August 1 is at the City Hall service window.

※ Please bring your current insurance certificate & ID when you visit our service window..

You may discard your insurance certificate, etc. after its expiration date by yourself.

Please be careful with your personal information, and be sure to discard them by cutting, etc. by yourself.

Contact: **Kokumin Kenko Hoken Ka Koki Korei Iryo Kakari** (National Elderly Medical Care Insurance Division) ext. 2101,2118



► Support benefit for coping with soaring prices of electric power, gas and food.

The support benefit money for soaring prices of electrical power, gas, and food is intended to Households exempt from residential tax. Please note that only one benefit can be required per household.

[Eligibility]

Households in which

① All members are exempt from resident tax on a per capita basis for the FY 2023 or

② income of all family members has decreased due to unexpected reasons between January and September 2023.(家計急変世帯)

③ House hold that are resident taxable on a per capita basis or have mixed households members are resident tax on a per capita basis and the household members are exempt from resident tax.

[How to Apply]

For ①&③

The Confirmation of Requirements for the Provision of Temporary Special Benefits for Households Exempt from Residential Taxation, etc. will be mailed to ①&③.

If you have receive the Notification (お知らせ), you do not need return the mail to us.

If you receive the Confirmation of Requirements for the Provision of Temporary Special Benefits (確認書), You must fill it out and return it to us.

For ②

You must submit all the required documents. Please fill out the application form and include the documentation, please mail to us.

[Benefits]

①② ¥30,000.-

③ ¥15,000.-

Payment is expected to be made within approximately 30 days.

Where you can get application : Okinawa City Hall 5F or Okinawa City website.

Application Deadline: Oct 31 (Tue), 2023

Incomplete documentation will result in denial of benefits.

Contact: TEL: 098-929-3011

Mon-Fri Hours: 8:30-17:15

(Closed on weekends and Japanese holidays)

Or Visit 非課税世帯給付金担当 5F, Okinawa City Hall

► Gift Certificate Distribution Program in October

Gift card will be issued as part of the price soaring support benefit to help alleviate the impact of the rising living cost.

Eligibility

To all Okinawa City Citizens affected by the soaring cost of living.

¥3,000.- per person

Contact: **Shoko Sinko** Division (Ext. 3224)



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

► The COVID-19 Spring additional Vaccine started on May 8th

The COVID-19 Spring Vaccination schedule is as follows.

Vaccination venue list



<Vaccination Period>

From May 8 (Mon) to August 31 (Thu)

Eligibility: Age 5 years old and above & Requires completion of both the first and second vaccinations, with a minimum of 3 months passed since the last vaccination, and meeting the following conditions ①~③.

① Individuals age 65 and older.

Vaccination Voucher was mailed to residences at the end of April.

② Those who have been deemed eligible by their doctor due to a high risk of underlying disease and other serious illness.

③ Medical staff working at medical institutions and elderly care facilities.

②&③

People who wish to get vaccinated, please apply to obtain a voucher. Additional vaccinations will be available in September 2023 for individual with a underlying diseases who wish to get vaccinated. (Available vaccination)

Manufacturer of vaccine: Omicron strain-compatible 2valent Pfizer or Moderna are readily available. Additionally Takeda Pharmaceutical Company Novavax can be used.

<Reservation>

Once you receive the vouchers, please make a reservation through the Okinawa City Hall Website, By Calling or in present at window Okinawa City Hall B1F.

Reservation website →

Okinawa City COVID-19 vaccination Call Center:

098-923-2401

8:30-17:00 Mon-Sat

(except for Sundays and Japanese holidays)

*English is available at the call center.



► Special Livelihood Support Benefits for Low-income Child Rearing Households

Tieshotoku no Kosodate Setai Seikatsu Shien Tokubetsu Kyufu Kin
低所得の子育て世帯生活支援特別給付金

Special benefits are provided to low-income child-rearing households to support their daily lives based on their actual circumstances by the rising cost of food and other items.

※ Those who have already received benefits for the previous year are not eligible.

Benefit Amount: 50,000 yen per child

Application Deadline: February 29 (Thu), 2024

Eligibility for Beneficially :

● **Single Parent Household**

● **Non-Single Parent Household and exemption tax house hold**

Contact: Kodomo Katei Ka (Children's Welfare Division)

Ext. 3192, 3196